

周敏序

## 三十年河東，三十年河西

大約兩年前，我接到美國芝加哥大學量子物理學博士盧遂顯先生來電，談到他領導的「美亞文教基金會」正在籌備編撰一本《南加華人三十年史話》，而他的妻子陳十美女士是該書的總編輯。盧博士真不愧為學者，他通過細緻的調查，在洛杉磯加州大學（UCLA）眾多教授的名單中找到了我這個研究美國當代華人移民而又懂華文的教授。從此我對他們這本時空橫跨三十年的鴻篇巨著產生了極大的興趣。兩年後的今天，我很高興看到這部巨著終於完稿出版。承蒙他們的美意，誠邀我來寫序，於是一來尊敬不如從命，二來我對全球海外華人的研究情有獨鍾，我的學術之路的始點就在美國華人社會。因此，我又焉得不欣然接受呢？

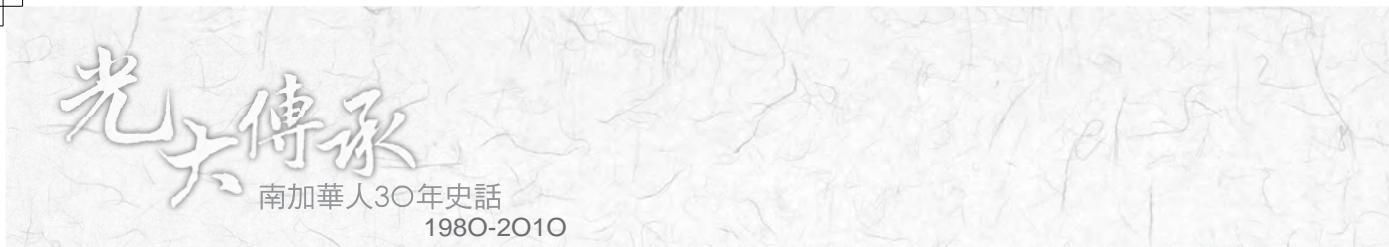
回顧歷史，一八八二年美國國會通過的《排華法案》，令美國華人在水深火熱中蒙受凌辱和煎熬，長達六十年之久。二戰期間，該法案雖經廢除，但仍留有歷史的尾巴。尤為更甚，一百年後的一九八二年，華人陳果仁（Vincent Chin）謀殺案的輕判，反映出當時美國社會對華人的蔑視和歧視依然根深蒂固。然而，柳暗花明，峰迴路轉，三十年後的二〇一二年六月十八日，美國國會參議院終於通過了對華人的道歉案，參議員一致就《排華法案》向美國華人致歉。這一歷史性的事件是美國全體華人數十年來共同努力和抗爭的結果。無獨有偶，《南加華人三十年史話》一書所涵蓋的歷史時期，正好與這段美國華人歷史性地轉折相耦合，我冒昧地猜測這也許是編委們獨具的匠心。

十九世紀中葉的淘金潮，吸引了大量的華人來到加州的「金山」掘金，隨後成千上萬的華工參與了修築橫貫美國東西的太平洋鐵路。盡管身處逆境，深受離鄉背井和種族歧視的煎熬，華人對開發加州的農業、製造業和服務業等留下了不可磨滅的踪迹。如今，華人佔加州總人口百分之十，在加州的社會經濟發展中繼續扮演着極其重要的角色。南加州地區以娛樂、傳媒、航天、醫藥等高科技產業而聞名於世，也以洛杉磯加州大學（UCLA）、加州理工學院（Caltech），南加州大學（USC）、克萊蒙學院（Claremont McKenna College），哈默維德學院（Harvey Mudd College）等知名的公立和私立大學和學術研究機構坐落其中而成為美西的學術重鎮。如今全美大約有三百八十萬華人（依照二〇一〇年美國人口統計數字 Census 2010），而南加州的華人人口有八十多萬。近三十年來，南加州華人人才濟濟，積極向上，在政治、

經濟、教育和科技等領域紛紛嶄露頭角，見證了華人在美國主流社會的強勁崛起，在政治、經濟、商業、科技、教育和藝術等各個領域都有非凡的表現，貢獻卓越，成功地融入美國主流社會，令人刮目，被譽為少數族裔的成功典範。如成為歷史史上第一位華裔女性聯邦眾議員的趙美心博士（Judy May Chu），榮獲諾貝爾化學獎的聖地牙哥加州大學錢永健博士（Roger Yonchien Tsien），捐款8,500萬美元給南加大的企業家謝明（Ming Hsieh）先生，著名企業家和慈善事業家王文祥先生等等，均為南加州華人的驕傲。撫今追昔，不能不令人感嘆，三十年河東，三十年河西，信也。

「美亞文教基金會」成立於一九八九年，由陳十美女士領銜擔綱。十美女士原為台灣中國文化大學中文系講師，於一九七七年旅美，一九八〇年創辦溝通新、老僑界的第一份洛杉磯華人社區報紙《南華時報》。一花引來百花香，帶來華文報業一派欣欣向榮的盛景。她於一九八七年再度轉戰教育領域，創立了華興學院及陽光教育中心，成為南加州幼教業及課後補習學校的開路先鋒。三年多前，十美女士發動南加州各界人士編纂一部大型文史叢書《南加華人三十年史話》，此巨著的思路獨闢蹊徑，不再沉緬於過去的悲滄或血淚的歷史，而是着眼於當代華人成功的經驗與傲人的成就，從正面展現出當代美國華人的風采和成就。

這部卷帙浩繁的鉅作的寫作過程，充分體現出南加州美國華人精誠團結、鼎力協作的精神。在資金經費十分有限的情況下，編纂團隊人員同心協力，不辭勞苦，除了整理徵得的寶貴文章外，更對五百餘位各階層和各行業的人士進行採訪，涵蓋了大批南加華人的精英，蒐集了翔實的口述歷史的資料，根據他們各自獨特的經歷、體會和經驗，再經過編委們一次又一次的整理、查證和統合，撰寫出這本觀點鮮明、立論有據的鴻篇巨著。除一般最為華人注目的移民史和參政歷史之外，編者還特別凸顯了當代華人維權的艱辛歷程，更著墨於南加州華人在科技、教育、和經營高科技企業等方面的成就。與此同時，本書也強調中國哲學思想、華人語言文化、中國醫學及華人文化藝術兼容並蓄的特質等國粹，成為華人移民融入主流社會不可或缺的精神支柱。此外，本書對華人穩定的家庭結構、傑出的婦女代表和優秀的新生代等各個方面予以論述和表彰，呼籲華人要注重回饋社會、尊重不同的宗教信仰、尊重美國價值，才能真正



融入主流社會。更加難能可貴的是，儘管該書編纂團隊中沒有一個人是專業從事華人歷史研究的專家學者，但他們盡了最大的努力，兢兢業業，一絲不苟，把書的內容和形式編排得盡善盡美。他們的目標是要以寬闊的視野，從正面的角度，運用翔實的資料和通俗易懂的語言來描述這段百花爭艷，欣欣向榮的光榮歷史，讓各個階層的華人讀後都能感受到奮發進取的躁動，受到鼓舞，感到驕傲，從而對前途充滿自信。他們的目標是清晰的，定位也是準確的。這本書不少地方確實有其獨到之處，特別是引用的大量的史料來自於社區基層的各界人士，具有濃厚的草根性和原創性，真實而鮮活。本書資料豐富，夾敘夾議，娓娓道來，用「史話」來定位是很貼切的。我相信這本書對美國乃至全球的海外華人來說，都是一大福音。對海外華人移民史和當代華人移民的學術研究，也會有寶貴的參考價值。

根據陳女士表示本書除了三千冊以中文紀念珍藏版的形式正式發行以外，還計劃會翻譯成英語，以中英文電子書的形式在網上出版發行，提供給全球各地的華裔和其它族裔、以及相關的學術和移民機構作為參考資料。尤為重要的是，本書給華人的後代留下了當代華人移民奮發向上的光榮歷史，激勵來者將華人文化的薪火代代相傳。功在當代，利在千秋，功莫大焉！我欣賞他們的理念，讚賞他們的努力，並衷心地慶賀他們已經取得和即將取得的成功。

洛杉磯是我生活和工作了近二十年的地方，這裡的華人社區是我從事學術研究的大本營和基地之一，我對此留有深厚的感情，亦心存感激之情。在我即將辭別此地而到太平洋的彼岸開始新生活之際，遵囑留下這篇小文，是為序。

周 敏 (Min Zhou)

美國洛杉磯加州大學社會學與亞美研究學教授  
新加坡南洋理工大學社會學教授  
二〇一三年六月寫於洛杉磯